



Město Borohrádek

Husova 240, 517 24 Borohrádek
okres Rychnov nad Kněžnou
IČO 274739, tel. 494381602, fax 494381303

Č.j 459/2020/MUBK/Mach
Borohrádek 23.6.2020

Město Borohrádek zveřejňuje podle § 39 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, záměr uzavřít níže uvedenou Dohodu o převodu práv a povinností (závazků) ze smlouvy o uzavření budoucí kupní smlouvy ze dne 14. 8 .2006.

Smluvní strany:

Město Borohrádek, IČO 00274739, DIČ: CZ00274739

se sídlem Husova 240, 517 24 Borohrádek,
které zastupuje Mgr. Martin Moravec, starosta
dále též jako „**Město Borohrádek**“

a



dále též jako „**budoucí kupující**“

a

..... r.č.

trvale bytem

dále též jako „**budoucí nabyvatelé**“

uzavřely níže uvedeného dne měsíce a roku tuto

DOHODU

**o převodu práv a povinností (závazků)
ze smlouvy o uzavření budoucí kupní smlouvy ze dne 28. 8. 2006**

I.

Prohlášení účastníků

1.1. Město Borohrádek a budoucí kupující uzavřeli dne 28. 8.2006 smlouvu o uzavření budoucí kupní smlouvy, na základě které se Město Borohrádek zavázalo s budoucími kupujícími uzavřít nejpozději do 12.5.2022, nejdříve však 19.11.2021, kupní smlouvu, kterou Město Borohrádek prodá budoucím kupujícím **bytovou jednotku označenou číslem 573/10 s přísl. o velikosti 1+ 2 umístěnou ve IV. nadzemním podlaží domu čp. 573 stojícím na pozemku parc. č. st. 1020, spolu s příslušným spoluvlastnickým podílem o velikosti 6776/96192 na společných částech domu čp. 573, pozemku**

parc. č. st. 1020 a pozemku parc č. 646/42, vše v k. ú. Borohrádek, a to kupní cenu Kč 682.527,-- (dále jen „Smlouva o smlouvě budoucí kupní“). Současně se ve smlouvě o smlouvě budoucí kupní Město Borohrádek zavázalo s budoucími kupujícími uzavřít smlouvu o nájmu výše specifikované bytové jednotky za podmínek blíže ve smlouvě specifikovaných. Účastníci prohlašují, že nájemní smlouva byla řádně uzavřena a budoucí kupující jsou nájemci výše specifikované bytové jednotky.

1.2. Sjednanou budoucí kupní cenu ve výši Kč 682.527,-- budoucí kupující manželé zaplatili Městu Borohrádek již před podpisem této dohody, což Město Borohrádek potvrzuje svým níže uvedeným podpisem této dohody.

1.3. V čl. II. Smlouvy o smlouvě budoucí kupní bylo účastníky dohodnuto, že budoucí kupující jsou oprávněni práva a povinnosti vyplývající ze Smlouvy o smlouvě budoucí kupní převést na třetí osobu, avšak s předchozím písemným souhlasem Města Borohrádek.

1.4. Účastníci této dohody konstatují, že budoucí kupující dopisem ze dne 25.5.2020 požádali Město Borohrádek o převod práv a povinností plynoucích ze Smlouvy o smlouvě budoucí kupní na třetí osobu – budoucí nabyvatele.

II.

Předmět dohody

2.1. Na základě této dohody po vzájemné dohodě všech účastníků a se souhlasem Města Borohrádek se veškerá práva a povinnosti (závazky) plynoucí ze Smlouvy o smlouvě budoucí kupní ze dne 28. 8. 2006 převádějí z budoucích kupujících na budoucí nabyvatele.

2.2. Budoucí nabyvatelé tak podpisem této dohody vstupují namísto budoucích kupujících do všech práv, povinností a závazků plynoucích ze Smlouvy o smlouvě budoucí kupní. Budoucí nabyvatelé podpisem této dohody potvrzují, že se podrobně seznámili s obsahem Smlouvy o smlouvě budoucí kupní a ostatními smlouvami a dokumenty vztahujícími se k nemovitostem a bytové jednotce uvedenými v čl. I. odst. 1.1. této dohody.

2.3. Budoucí kupující a budoucí nabyvatelé prohlašují, že před uzavřením této dohody mezi sebou uzavřeli dohodu o vzájemném finančním vypořádání souvisejícím s převodem práv a povinností ze Smlouvy o smlouvě budoucí kupní.

2.4. Z titulu převodu práv a povinností plynoucích ze Smlouvy o smlouvě budoucí kupní jsou tak účastníci z této dohody mezi sebou navzájem zcela vypořádáni a nemají vůči sobě žádných pohledávek.

2.5. Podpisem této dohody dochází rovněž ke změně osoby nájemce v nájemní smlouvě uzavřené mezi Městem Borohrádek a budoucími kupujícími, jejíž předmětem je nájem bytové jednotky specifikované v čl. I odst. 1.1. této dohody. Novými nájemci výše specifikované bytové jednotky se tak i na místo budoucích kupujících stávají nově budoucí nabyvatelé, kteří vstupují do všech práv a povinností vyplývajících z předmětné nájemní smlouvy.

III.

Doložka podle zákona o obcích

3.1. S převodem práv a povinností podle této dohody vyslovilo souhlas Zastupitelstvo města Borohrádek na svém jednání dne usnesením č.j., přičemž bylo postupováno v souladu se zákonem o obcích.

IV.

Závěrečná ustanovení

4.1. Tato dohoda a byla sepsána ve třech stejnopisech s platností originálu, přičemž každá smluvní strana obdrží po jednom stejnopisu.

4.2. Není-li v této dohodě výslovně stanoveno jinak, veškerá komunikace mezi Smluvními stranami, především oznámení a sdělení vyžadovaná dle této smlouvy, musí být vyhotovena v písemné formě v českém jazyce a doručena příslušné smluvní straně na adresu uvedenou v záhlaví

této smlouvy.

4.3. Smluvní strany výslovně prohlašují, že si tuto dohodu před jejím podpisem řádně přečetly, že s jejím obsahem souhlasí a že byla uzavřena po vzájemném projednání, podle jejich svobodné a pravé vůle, vážně a srozumitelně a na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy.

4.4. Tuto dohodu lze měnit pouze písemnými dodatky podepsanými všemi smluvními stranami. Změna dohody jinou než písemnou formou se nepřipouští.

4.5. Právní vztahy v této dohodě výslovně neupravené se řídí příslušnými ustanoveními právního řádu ČR, zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník.

V Borohrádku dne

Město Borohrádek:

Budoucí kupující:

.....
Město Borohrádek

Mgr. Martin Moravec, starosta

.....

.....

Budoucí nabyvatelé:

.....

.....

Tento záměr byl schválen ZM Borohrádek dne 22.6.2020 usnesením č. 458/2020/MUBK

*Mgr. Martin Moravec v.r.
starosta města*

Vyvěšeno:

Sejmuto: